

No. 29530

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
SENEGAL**

**Agreement concerning financial cooperation (with annex).
Signed at Bonn on 6 December 1988**

Authentic texts: German and French.

Registered by Germany on 28 January 1993.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
SÉNÉGAL**

**Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à Bonn
le 6 décembre 1988**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par l'Allemagne le 28 janvier 1993.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF SENEGAL CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Senegal,

Desiring to strengthen and enhance these friendly relations through financial cooperation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis of this Agreement,

Intending to contribute to social and economic development in the Republic of Senegal,

Have agreed as follows:

Article 1

The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Senegal to obtain from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt (Main), a loan of up to DM 1,500,000 (one million five hundred thousand deutsche mark) to finance costs relating to the supply of goods and services to meet current civil requirements, together with the transport, insurance and assembly costs incurred in connection with the import of goods financed under this Agreement. The foregoing applies to goods and services listed in the annex to this Agreement for which the delivery and service contracts were concluded after 24 November 1988.

Article 2

Utilization of the amount referred to in article 1 of this Agreement, the terms and conditions on which such amount is granted and the procedure for placing orders shall be governed by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the recipient of the loan; this contract shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3

The Government of the Republic of Senegal shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other fiscal charges levied in Senegal in connection with the conclusion and implementation of the contract referred to in article 2 of this Agreement.

¹ Came into force on 6 December 1988 by signature, in accordance with article 7.

Article 4

The Government of the Republic of Senegal shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transport by sea, land and air of persons and goods as results from the granting of the loan, shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their principal place of business in the German area of application of this Agreement, and shall grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5

With regard to supplies and services resulting from the granting of the loan, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic potential of *Land Berlin*.

Article 6

This Agreement shall apply also to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a declaration to the contrary to the Government of the Republic of Senegal within the three months following the entry into force of this Agreement.

Article 7

This Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Bonn on 6 December 1988, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

HANS-GÜNTER SULIMMA

For the Government
of the Republic of Senegal:

JOSEPH LOUIS TAVARES DA SOUZA

ANNEX TO THE AGREEMENT OF 6 DECEMBER 1988 BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SENEGAL CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

1. Under article 1 of the intergovernmental Agreement of 6 December 1988, the following goods and services may be financed by the loan:

(a) Apparatus and equipment such as sprayers, protective clothing and vehicles for locust control;

(b) Indispensable replacement parts and accessories;

(c) Flight time for helicopter and aircraft operations;

(d) Plant health products and pesticides included in the Food and Agriculture Organization's recommendation list of 3 December 1987, medicines;

(e) Advisory services.

2. Imported goods not listed above may be financed only with the prior agreement of the Government of the Federal Republic of Germany.
